

6 . melléklet az 5/2009. (III.31.) IRM rendelethez

## KÖZBESZERZÉSI ÉRTEŚITŐ

A Közbeszerzések Tanácsának Hivatalos Lapja 1024 Budapest, Margit krt. 85.

Fax: 06 1 336 7751, 06 1 336 7757

E-mail: [hirdetmeny@kozbeszerzesek-tanacsa.hu](mailto:hirdetmeny@kozbeszerzesek-tanacsa.hu) On-line értesítés:

<http://www.kozbeszerzes.hu>

Tájékoztató a szerződés teljesítéséről

A Közbeszerzések Tanácsa (Szerkesztőbizottsága) tölti ki

A hirdetmény kézhezvételének dátuma \_\_\_\_\_

KÉ nyilvántartási szám \_\_\_\_\_

### I. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS ALANYAI

I.1) Az ajánlatkérőként szerződő fél neve és címe

**Hivatalos név:** Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata

Postai cím: Városház tér 8.

Város/Község: Miskolc

Postai irányítószám: 3525

Ország: HU

Kapcsolattartási pont(ok):

Címzett: dr. Kriza Ákos polgármester

Telefon: 06-46-512-700

E-mail: [kabinet@miskolcph.hu](mailto:kabinet@miskolcph.hu)

Fax: 06-46-348-801

Az ajánlatkérő általános címe (URL): [www.miskolc.hu](http://www.miskolc.hu)

A felhasználói oldal címe (URL):

----- (E szakaszból szükség esetén több példány  
használható) -----

I.2) A nyertes ajánlattevőként szerződő fél neve és címe

**Hivatalos név:** CÉH Tervező, Beruházó és Fejlesztő Zrt.

Postai cím: Dió u. 3-5.

Város/Község: Budapest

Postai irányítószám: 1112

Ország: HU

Kapcsolattartási pont(ok):

Címzett:

Telefon:

E-mail:

Fax:

Az ajánlattevő általános címe (URL):

----- (E szakaszból szükség esetén több példány használható)

-----

I.3.) Az ajánlatkérő típusa

Központi szintű

Közszolgáltató

Regionális/helyi szintű

Támogatott szervezet [Kbt. 22. § (2) bek., 241. § b)–c) pont]

Közjogi szervezet

Egyéb

I.4.) Az ajánlatkérő tevékenységi köre

I.4.1) A Kbt. IV. fejezete/VI. fejezete szerinti ajánlatkérők esetén

xÁltalános közszolgáltatások

Lakásszolgáltatás és közösségi rekreáció

Védelem

Szociális védelem

Közrend és biztonság

Szabadidő, kultúra és vallás

Környezetvédelem

Oktatás

Gazdasági és pénzügyek

Egyéb (nevezze meg):

Egészségügy

I.4.2) A Kbt. V. fejezete/VII fejezete szerinti ajánlatkérők esetén

Víz

[Kbt. 163. § (1) bek. a) pont]

Villamos energia

[Kbt. 163. § (1) bek. a) pont]

Gáz- és hőenergia termelése, szállítása és elosztása

[Kbt. 163. § (1) bek. a) pont]

Földgáz és kőolaj feltárása és kitermelése

[Kbt. 163. § (1) bek. ba) pont]

Szén és más szilárd tüzelőanyagok feltárása és kitermelése

[Kbt. 163. § (1) bek. ba) pont]

Vasúti szolgáltatások

[Kbt. 163. § (1) bek. c) pont]

Városi vasúti, villamos-, trolibusz- vagy autóbusz szolgáltatások

[Kbt. 163. § (1) bek. c) pont]

Repülőtéri tevékenység

[Kbt. 163. § (1) bek. bb) pont]

Kikötői tevékenységek

[Kbt. 163. § (1) bek. bb) pont]

Postai szolgáltatások

[Kbt. 163. § (1) bek. d) pont]

## **II. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS TÁRGYA**

II.1) Meghatározás

II.1.1 ) Az ajánlatkérő által a szerződéshez rendelt elnevezés

[megbízási szerződés](#)

II.1.2) A szerződés típusa, valamint a teljesítés helye ( Csak azt a kategóriát válassza – építési beruházás, árubeszerezés vagy szolgáltatás –, amelyik leginkább megfelel a szerződés vagy a közbeszerzés(ei) tárgyának)

a)

Építési beruházás

Kivitelezés

Tervezés és kivitelezés

Kivitelezés, bármilyen eszközzel, módon, az ajánlatkérő által meghatározott követelményeknek megfelelően

Építési koncesszió

A teljesítés helye

NUTS-kód

b)

Árubeszerzés

Adásvétel

Lízing

Bérlet

Részletvétel

Ezek kombinációja/Egyéb

A teljesítés helye

NUTS-kód

c)

**x**Szolgáltatás

Szolgáltatási kategória 12

(az 1–27. szolgáltatási kategóriákat lásd a Kbt. 3. és 4. mellékletében)

Szolgáltatási koncesszió

A teljesítés helye

Magyarország, Miskolc Város területe

NUTS-kód HU311

II.1.3) A szerződéskötés időpontja

Dátum: 2009/10/28 (év/hó/nap)

II.1.4) A szerződés tárgya és mennyisége

Az ÉMOP-3.1.2/C-2009-0001 projekt keretében megvalósuló építési beruházások (továbbá a kapcsolódó árubeszerzés) valamint az ÉMOP 3.1.2/B-2008-0010 projekt keretében megvalósuló építési beruházás kivitelezéséhez kapcsolódó műszaki lebonyolítói feladatok és műszaki ellenőri feladatok ellátása

- Szent István tér közterület-fejlesztése: kb 2500 m<sup>2</sup> új térburkolat, cca. 1000 m<sup>2</sup> parkosítás, becsült beruházás tervezett költsége nettó: 119 MFt, kivitelezés: 2010. április – 2010. augusztus

- Szinva parti sétány kiépítése a Kandia-köztől az Erzsébet térig: kb. 1340 m<sup>2</sup> díszburkolatos sétány (kb. 335m hosszú, 4m átlagos szélességben), beruházás tervezett költsége: nettó: 68 MFt, kivitelezés tervezett időpontja: 2010. február – 2010. szeptember

- Erzsébet tér rekonstrukció: Szinva meder kibontása cca 27 méter hosszan, 1 db 7 méter fesztávú, 3 méter szélességű új gyalogos-híd építése, meder mentén korlátok építése, 2500 m<sup>2</sup> tér térburkolatának részbeni cseréje, cca 240 m<sup>2</sup> zöldterület megújítása, szobor talapzat és a szökőkút felújítása, beruházás tervezett költsége: nettó 67 MFt, kivitelezés tervezett időpontja: 2010. február – 2010. szeptember

- Sétány kialakítása az Uitz-Kálvin utcán a Csengey utcától a Papszer utcáig: kb. 1400 m<sup>2</sup> díszburkolatos sétány, fa és zöldnövény pótlására és telepítése, utcabútorok kihelyezése, beruházás tervezett költsége: nettó: 52 MFt, kivitelezés tervezett időpontja: 2010. február – 2010. szeptember

- Malomszög utca kiszélesítése (2x2 sáv): 410 fm hosszú út létesítése, vízelvezetéssel, járulékos közműkiváltásokkal, 9m fesztávú új híd építése, 5 db szintbeni forgalmi csomópont kiépítése jelzőlámpás forgalomirányító rendszerrel, beruházás tervezett költsége: nettó: 325 MFt, kivitelezés tervezett időpontja: 2010. március – 2010. szeptember

- Hunyadi utca és a Petőfi utca közötti híd kiépítése a Dayka G. u. nyomvonalában: 824 négyzetméter út létesítése, 2 oldali járdával, vízvezetéssel, járulékos közműkiváltásokkal, 9m fesztávú új híd építése, beruházás tervezett költsége: nettó: 133 MFt, 2010. január – 2010. szeptember
- Nyugati kapcsolat javítása, Kiss E. utca folytatásának kiépítése a Dayka G. utcáig: 1337 fm hosszú, 2x2 sávós út létesítése, 2 db új híd (egy 21 m és egy 18 m fesztávú híd) építése, 4 db szintbeni forgalmi csomópont kiépítése, vízvezetéssel és a járulékos közműkiváltásokkal, beruházás tervezett költsége: nettó: 748 MFt, kivitelezés tervezett időpontja: 2010. április – 2011. június
- Zöldterületek rehabilitációja: Palóczy utca menti zöldsáv felújítása cca. 1000 m<sup>2</sup>-en, Dr. Antal József park felújítása 292 m<sup>2</sup> pázsit, 675 m<sup>2</sup> cserje felújítása, beruházás tervezett költsége: nettó: 21 MFt, kivitelezés tervezett időpontja: 2010. március – 2010. június
- Belvárosban és a történelmi Avason térfigyelő rendszer létesítése: meglévő épület átépítésével kb. 157 m<sup>2</sup>-es fogadóépület létesítése, mikrohullámú rendszeren működő 25 db térfigyelő kamera felszerelése és üzembe helyezése, beruházás tervezett költsége: fogadóépület: nettó: 52 MFt, kamera-rendszer: nettó: 43 MFt, kivitelezés tervezett időpontja: 2009. október – 2010. október
- Város szíve projekt, a Városháza épületegyüttesének komplex rekonstrukciója: új épületrész építése földszint + 4 emelet magasságban 2714,32 m<sup>2</sup> hasznos alapterülettel, valamint a meglévő 5187,33 m<sup>2</sup>-es épület korszerűsítése (nyílászáró csere, homlokzatszínezés, fűtőkorszerűsítés, villamossági rendszer átépítése), beruházás tervezett költsége: nettó: 1.609 MFt, 2009. november – 2011. május
- Dayka Gábor utca korszerűsítése I. ütem: a meglévő út korszerűsítése (szélesítése), valamint új út építése 5220 négyzetméteren 2 oldali járdával, vízvezetéssel, járulékos közműkiváltásokkal, 2 db szintbeni jelzőlámpás forgalmi csomóponttal, beruházás tervezett költsége: nettó: 220 MFt, kivitelezés tervezett időpontja: 2009. október – 2010. május

#### II.1.5) Közös Közbeszerzési Szójegyzék (CPV)

	<u>Fő szójegyzék</u>	<u>Kiegészítő szójegyzék</u>
Fő tárgy:	<b>71356000-8</b>	
További tárgyak:	<b>71356100-9</b> <b>71631000-0</b> <b>71631300-3</b> <b>71631400-4</b> <b>71631450-9</b> <b>71631480-8</b>	

#### II.2) A közbeszerzés értéke

Az ellenszolgáltatás összege

(A szerződés szerinti összértéket kérjük megadni, az összes szerződést, részt és opciót beleértve)

Érték (arab számmal) **32.320.000**

Pénznem **HUF**

ÁFA nélkül **x**

ÁFÁ-val

ÁFA (%),

#### II.3) A szerződés időtartama

Az időtartam hónap(ok)ban:

VAGY napokban: (a szerződés megkötésétől számítva)

VAGY: kezdés: 2009/10/28 (év/hó/nap)

befejezés: 2012/06/30 (év/hó/nap)

VAGY: a teljesítés határideje

a)

a nyertes ajánlattevőként szerződő fél általi teljesítés határideje: (év/hó/nap)

b)

ajánlatkérőként szerződő fél általi teljesítés határideje: (év/hó/nap)

A szerződés határozatlan időtartamra szól? **nem**

II.4) A szerződés teljesítése (részteljesítése) szerinti mennyiség és ellenszolgáltatás

II.4.1) A szerződés teljesítése (részteljesítése) szerinti mennyiség

Az ÉMOP-3.1.2/C-2009-0001 projekt keretében megvalósuló építési beruházások (továbbá a kapcsolódó árubeszerzés) valamint az ÉMOP 3.1.2/B-2008-0010 projekt keretében megvalósuló építési beruházás kivitelezéséhez kapcsolódó műszaki lebonyolítói feladatok és műszaki ellenőri feladatok ellátása

1. Patak utcai mélygarázs feletti közterület-fejlesztése: kb 4900 m<sup>2</sup> városi közterület megújítása, becsült beruházás tervezett költsége nettó: 136 MFt, kivitelezés: 2012. április – 2012. szeptember, 0%-ban teljesült.

2. Szinva parti sétány kiépítése a Kandia-köztől az Erzsébet térig: kb. 1340 m<sup>2</sup> díszburkolatos sétány (kb. 335m hosszú, 4m átlagos szélességben), beruházás tervezett költsége: nettó: 68 MFt, kivitelezés tényleges időpontja: 2010. március 09. – 2010. augusztus 10. Teljesült.

3. Erzsébet tér rekonstrukció: Szinva meder kibontása cca 27 méter hosszan, 1 db 7 méter fesztávú, 3 méter szélességű új gyalogos-híd építése, meder mentén korlátok építése, 2500 m<sup>2</sup> tér térburkolatának részbeni cseréje, cca 240 m<sup>2</sup> zöldterület megújítása, szobor talapzat és a szökőkút felújítása, beruházás tervezett költsége: nettó 67 MFt, kivitelezés tényleges időpontja: 2010. augusztus 16. – 2010. november 15. Teljesült.

4. Sétány kialakítása az Uitz-Kálvin utcán a Csengey utcától a Papszer utcáig: kb. 1400 m<sup>2</sup> díszburkolatos sétány, fa és zöldnövény pótlására és telepítése, utcabútorok kihelyezése, beruházás tervezett költsége: nettó: 52 MFt, kivitelezés tényleges időpontja: 2010. március 09. – 2010. július 01. Teljesült.

5. Malomszög utca kiszélesítése (2x2 sáv): 410 fm hosszú út létesítése, vízelvezetéssel, járulékos közműkiváltásokkal, 9m fesztávú új híd építése, 5 db szintbeni forgalmi csomópont kiépítése jelzőlámpás forgalomirányító rendszerrel beruházás tervezett költsége: nettó: 325 MFt, kivitelezés tényleges időpontja: 2010. augusztus 30. – 2011. január 07. kb. Teljesült.

6. Hunyadi utca és a Petőfi utca közötti híd kiépítése a Dayka G. u. nyomvonalában: 824 négyzetméter út létesítése, 2 oldali járdával, vízelvezetéssel, járulékos közműkiváltásokkal, 9m fesztávú új híd építése, beruházás tervezett költsége: nettó: 133 MFt, kivitelezés tényleges időpontja: 2010. február 18. – 2010. szeptember 05. Teljesült.

7. Nyugati kapcsolat javítása, Kiss E. utca folytatásának kiépítése a Dayka G. utcáig: 1337 fm hosszú, 2x2 sávú út létesítése, 2 db új híd (egy 21 m és egy 18 m fesztávú híd) építése, 4 db szintbeni forgalmi csomópont kiépítése, vízelvezetéssel és a járulékos közműkiváltásokkal, beruházás tervezett költsége: nettó: 748 MFt,

kivitelezés tényleges időpontja: 2010. március 16. – 2011. január 04. kb. 90%-ban teljesült.

8. Zöldterületek rehabilitációja: Palóczy utca menti zöldsáv felújítása cca. 1000 m<sup>2</sup>-en, Dr. Antal József park felújítása 292 m<sup>2</sup> pázsit, 675 m<sup>2</sup> cserje felújítása, beruházás tervezett költsége: nettó: 21 MFt, kivitelezés tényleges időpontja: 2010. március 01. – 2010. június 30. Teljesült.

9. Belvárosban és a történelmi Avason térfigyelő rendszer létesítése: meglévő épület átépítésével kb. 157 m<sup>2</sup>-es fogadóépület létesítése, mikrohullámú rendszeren működő 25 db térfigyelő kamera felszerelése és üzembe helyezése, beruházás tervezett költsége: fogadóépület: nettó: 52 MFt, kamera-rendszer: nettó: 43 MFt, kivitelezés tényleges időpontja: 2009. november 11. – 2010. szeptember 26. Épület Teljesült. Kamera kiépítése: 2011. szeptember 30.-2011. november 21., 10%-ban teljesült.

10. Város szíve projekt, a Városháza épületegyüttesének komplex rekonstrukciója: új épületrész építése földszint + 4 emelet magasságban 2714,32 m<sup>2</sup> hasznos alapterülettel, valamint a meglévő 5187,33 m<sup>2</sup>-es épület korszerűsítése (nyílászáró csere, homlokzatszínezés, fűtőkorszerűsítés, villamossági rendszer átépítése), beruházás tervezett költsége: nettó: 1.609 MFt, 2009. december 2. – 2011. szeptember 30. kb. 80%-ban teljesült.

11. Dayka Gábor utca korszerűsítése I. ütem: a meglévő út korszerűsítése (szélesítése), valamint új út építése 5220 négyzetméteren 2 oldali járdával, vízelvezetéssel, járulékos közműkiváltásokkal, 2 db szintbeli jelzőlámpás forgalmi csomóponttal, beruházás tervezett költsége: nettó: 220 MFt, kivitelezés tényleges időpontja: 2009. november 9. – 2010. szeptember 13. Teljesült.

#### II.4.2) Az ellenszolgáltatás összege

[Csak a teljesített (részteljesített) végleges összértéket kérjük megadni]

Érték (arab számmal) 29.136.000

Pénznem HUF

ÁFA nélkül x

ÁFÁ-val

ÁFA (%) ,

### III. SZAKASZ: ELJÁRÁS

III.1) Az eljárás fajtája

III.1.1) Az eljárás fajtája

III.1.1.1) A közbeszerzési törvény IV. fejezete szerinti eljárás esetén [adott ideértve a Kbt. 251. § (3) bek. szerinti eljárást]

xNyílt

Meghívásos

Gyorsított meghívásos

Versenypárbeszéd

Hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos

Gyorsított tárgyalásos

Hirdetmény nélküli tárgyalásos

Keretmegállapodásos eljárás

III.1.1.2) A közbeszerzési törvény V. fejezete szerinti eljárás esetén

Nyílt

Meghívásos

Időszakos előzetes tájékoztatót tartalmazó hirdetménnyel meghirdetett meghívásos

Előminősítési hirdetéssel meghirdetett meghívásos  
Hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos  
Hirdetmény nélküli tárgyalásos  
Időszakos előzetes tájékoztatót tartalmazó hirdetéssel meghirdetett tárgyalásos  
Előminősítési hirdetéssel meghirdetett tárgyalásos  
Keretmegállapodásos

III.1.1.3) A közbeszerzési törvény harmadik része szerinti eljárás esetén (egyszerű eljárás)

Hirdetményvel induló, tárgyalás nélküli

Hirdetményvel induló, tárgyalásos

Hirdetmény nélkül induló, tárgyalásos

III.2) Bírálati szempontok

III.2.1) Bírálati szempontok (csak a megfelelőt jelölje meg)

A legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás

VAGY

Az összességében legelőnyösebb ajánlat **x**

III.3) Hivatkozás a lefolytatott közbeszerzési eljárással kapcsolatos korábbi közzétételekre/tájékoztatásra

III.3.1) Hivatkozás a lefolytatott közbeszerzési eljárást megindító hirdetményre

A hirdetmény közzétételének időpontja a HL-ben: [2009/08/20](#) (év/hó/nap)

A hirdetmény száma a HL-ben: [2009 /S 159 - 231969](#)

ÉS / VAGY

A hirdetmény közzétételének időpontja a KÉ-ben: [2009/08/26](#) (év/hó/nap)

A hirdetmény száma a KÉ-ben: [17306 / 2009](#) (KÉ-szám/évszám)

III.3.2) Hirdetmény közzététele nélküli eljárás esetén az ajánlattételi felhívás megküldésének, illetőleg a Közbeszerzési Döntőbizottság tájékoztatásának napja  
Dátum: (év/hó/nap)

III.3.3) Hivatkozás az eljárás eredményéről szóló tájékoztatót tartalmazó hirdetményre

A hirdetmény közzétételének időpontja a HL-ben: [2009/11/11](#) (év/hó/nap)

A hirdetmény száma a HL-ben: [2009 /S 217 - 312736](#)

ÉS / VAGY

A hirdetmény közzétételének időpontja a KÉ-ben: [2009/11/13](#) (év/hó/nap)

A hirdetmény száma a KÉ-ben: [23661 / 2009](#) (KÉ-szám/évszám)

#### **IV. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS TELJESÍTÉSE**

IV.1) Szerződés szerű teljesítés

IV.1.1)

A szerződés teljesítése szerződés szerű volt-e?

IV.1.2) Nem szerződés szerű teljesítés esetén a szerződés szegés típusa, leírása, indoka:

IV.1.3) A szerződés szegést elkövető(k) neve, címe:

IV.2) Szerződés szerű részteljesítés

IV.2.1)

A szerződés részteljesítése szerződés szerű volt-e? **igen**

IV.2.2) Nem szerződés szerű részteljesítés esetén a szerződés szegés típusa, leírása, indoka:

IV.2.3) A szerződés szegést elkövető(k) neve, címe:

IV.3) Szerződés módosítása

IV.3.1)

A szerződést módosították-e? [igen](#)

IV.3.2) Hivatkozás a szerződés módosításáról szóló tájékoztatót tartalmazó hirdetményre

A hirdetmény közzétételének időpontja a KÉ-ben: [2011/01/31](#) (év/hó/nap)

A hirdetmény száma a KÉ-ben: [1477 / 2011](#) (KÉ-szám/évszám)

**V. szakasz: kiegészítő információk**

V.1) Egyéb információk:

1) A Felek a megbízási szerződést ismét módosították, az erről szóló tájékoztató 2011. augusztus 19. napján 19813/2011 számon jelent meg a Közbeszerzési Értesítőben.

2) A II.4.2. pontban megjelölt összeg egy része (6.368.000- Ft) pénzügyileg még nem rendezett, a teljesítés folyamatban van.

V.2) A nyertes ajánlattevőként szerződő fél nyilatkozata:

[egyetért](#)

V.3)

E hirdetmény feladásának dátuma: [2011/12/15](#) (év/hó/nap)